

UNE VERSION FRANÇAISE DE CE DOCUMENT EST DISPONIBLE À LA PAGE 5

*The International Society for Sandplay Therapy (ISST) is the organization founded by Dora Kalff, to provide training and certification hours in Sandplay Therapy. As a result of this training and acceptance of membership, one is entitled to use "Sandplay" in the sense of its founder.*

## **ISST 2015 CONGRESS**

The 23<sup>rd</sup> ISST Congress to be held in Ottawa, Canada August 5-10, 2015

### **Finding the Stillpoint.... at the Crossroads**

"In all chaos there is a cosmos,

in all disorder a secret order." C.G. Jung

Finding a stillpoint in today's every-changing world is a monumental task and is essential for the survival of soul and spirit. The world is in crisis and our humanity is at stake as we are faced with ever increasing change, conflict, and violence. Amidst these global circumstances, deeper psychological wellsprings are needed to contain trauma, and offer some version of constancy and hope in uncertain times. In our work, a personal Jungian psychoanalytic focus using Sandplay Therapy is a way of discovering an inner stillpoint.

People are at crossroads as they enter into therapy, mostly expecting an easy and fast solution. How do we continue to hold for the integrity of a process that encourages slow unfoldment of the psyche to deal with the dilemmas and problems confronting us? How do we create visions of crossroads that hold the tensions that arise in any conflict? What can Sandplay offer that contains profound, abiding changes, which are needed when people are faced with untenable choices or hopelessness in their inner and outer worlds. Jung highlighted the following quote in Volume I on Nietzsche's Zarathustra; "One must still have chaos in oneself to give birth to a dancing star."

**INCLUDED IN THE CONFERENCE REGISTRATION FEE:**

1. PRE-CONFERENCE- AUGUST 5, 2015 (A DAY FOR TEACHING MEMBERS)

Teaching Members Retreat: Renewal, Inspiration, Connection

2. OPENING RECEPTION – AUGUST 5, 2015 (August 5, 2015 @ 17:00)

3. GALA DINNER: TRILLIUM BALLROOM (August 8, 2015)

The Gala Dinner is included in your registration fee.  
Additional guest is \$55.00 CAD

- A Buffet Dinner – “Oh Canada”

Includes a variety of salads, vegetables, beef, fish, pastas, Famous Canadian Artisan Cheeses, Artisan Breads, desserts of Chocolate layer cake, carrot cake, Maple Mousse, organic coffee and teas.

Dinner is served from 18:00-23:59.

A cash bar is available so come and enjoy great food, drink, conversation and magnificent views of downtown Ottawa overlooking the Rideau Canal, Ottawa River, and Parliament Building.

**EXCURSION (extra cost)****TASTE OF NATIVE SPIRIT:**

Aboriginal Experiences is an event that provides an authentic Aboriginal Experience to visitors to Canada’s capital region. This excursion seeks to inform and enlighten guests by providing an open forum where Aboriginal People share their cultures, both the diversity of the culture and how they’ve progressed through the ages.

The afternoon excursion brings with it a barbeque lunch of traditional foods, including vegetarian options followed by a guided tour of the Native Village. Following the tour enjoy a vibrant and interactive dance performance of the traditional Pow Wow dancers, concluding with a friendship dance.











## LOGEMENT:

### 1. LORD ELGIN HOTEL

100 Elgin Street, Ottawa, Ontario, Canada, K1P 5K8

\*Réservez directement à l'hôtel:

Appel gratuit depuis les États-Unis et le Canada: 1-800-267-4298

En ligne: [reservations@lordelgin.ca](mailto:reservations@lordelgin.ca)

Mentionnez que vous faites partie de la Société Internationale pour la Thérapie par le Jeu de Sable pour obtenir le taux préférentiel de 139 dollars canadiens par nuit. La disponibilité et le taux sont garantis jusqu'au 1<sup>er</sup> juin 2015. Après le 1<sup>er</sup> juin, le taux et la disponibilité ne sont plus garantis..

### 2. RÉSIDENCE DE L'UNIVERSITÉ D'OTTAWA

90 University Ave., Ottawa, Ontario, K1N 1H3.

\*Réservez directement à la résidence:

Tél. 1-888-564-4545. Site web : [www.accommodation@uottawa.ca](http://www.accommodation@uottawa.ca)

En ligne: [reserve@uottawa.ca](mailto:reserve@uottawa.ca)

Cliquez sur hébergement de court séjour. Ces chambres coûtent environ 99 dollars canadiens ou moins. Disponibilité limitée.

## INFORMATIONS POUR LE VOYAGE:

Il y a de nombreuses façons de se rendre à Ottawa:

- Vols directs à destination d'Ottawa à partir de certains pays d'Europe avec Air Canada
- Vols vers Montréal avec correspondance pour Ottawa
- Vols vers Toronto avec correspondance pour Ottawa
- Vols vers Syracuse, NY, U.S.A. avec correspondance pour Ottawa
- Vols à destination de Montréal puis train (ViaRail) à destination d'Ottawa
- Vols à destination de Toronto puis train (ViaRail) à destination d'Ottawa \*\*Un bus va de l'aéroport Pearson de Toronto à la gare centrale de Toronto. Le voyage en train de Toronto à Ottawa dure environ 4 heures.

Pour ceux qui désirent louer une voiture ou qui arrivent en voiture:

De Toronto, prenez l'autoroute 401 vers l'Est jusqu'à la sortie 416B vers le Nord pour Ottawa. Prenez la sortie 417 Est jusqu'à la rue Kent. Prenez vers le Nord sur la rue Kent jusqu'à la rue Slater. Tournez à droite sur la rue Slater jusqu'à l'Avenue Laurier. L'hôtel est au coin de la rue Slater et de la rue Elgin.

De Montréal, prenez l'autoroute 40 vers l'Ouest, puis la 417 vers Ottawa jusqu'à la sortie 119. Suivez la 119 jusqu'à la sortie rue Bank. Suivez la rue Bank jusqu'à la rue Slater. Tournez à droite sur la rue Slater jusqu'à la rue Elgin. L'hôtel est au coin de la rue Slater et de la rue Elgin.